



Consumer and  
Corporate Affairs Canada  
Legal Metrology

Consommation  
et Corporations Canada  
Métrologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

AM-4710

DEC 12 1991

**NOTICE OF APPROVAL**

Issued by statutory authority of the Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada for (category of device):

Electronic Portable Postal Scale

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

Pitney Bowes  
P.O. Box 5901, Station "F"  
Ottawa, Ontario  
K2C 3W3

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

J071

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of principal features only.

**AVIS D'APPROBATION**

Émis en vertu du pouvoir statutaire du Ministre de Consommation et Corporations Canada, pour (catégorie d'appareil):

Balance postale électronique mobile

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

Pitney Bowes  
Ottawa, Ontario

**RATING / CLASSEMENT:**

45 kg / 99 lb

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

**SUMMARY DESCRIPTION:**

The device is an electronic bench scale incorporating an integral digital indicator.

The device comprises a shear beam load cell which is bolted to a base spider and which supports an upper spider and removeable platter.

The display consists of 5 mm high 7-segment digits for weight display with indicators for centre-of-zero and lb/kg. Three adjacent pressure sensitive switches provide zero, calibration and lb/kg functions.

The two set point linear calibration is enabled by an internal switch.

Proper sealing of the device requires a wire and lead seal securing both the access plate to the calibration switch and the two base frames; however, the design is such that the device cannot be sealed as per the requirements of SGM3/10.

**DESCRIPTION SOMMAIRE:**

Il s'agit d'une balance de table électronique munie d'un indicateur à affichage numérique intégré.

L'appareil comporte une cellule de pesage de cisaillement qui est boulonnée à une araignée et qui soutient une araignée supérieure et un plateau amovible.

L'affichage du poids est assuré par des chiffres à 7 segments de 5 mm de hauteur. Des indicateurs sont associés au centre du zéro et aux unités de mesure (lb/kg). Trois interrupteurs à membrane adjacents assurent la remise à zéro, l'étalonnage et le choix des unités de mesure (lb/kg).

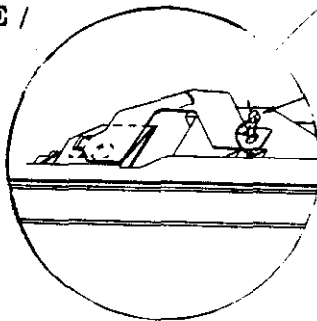
Un interrupteur interne permet d'effectuer l'étalonnage linéaire à deux points de consigne.

Pour bien plomber l'appareil, il faut utiliser un fil métallique et un plomb protégeant la plaque d'accès à l'interrupteur d'étalonnage et les deux socles; cependant, le présent appareil est conçu de manière à ne pas pouvoir être plombé suivant les exigences de la directive ministérielle SGM3/10.

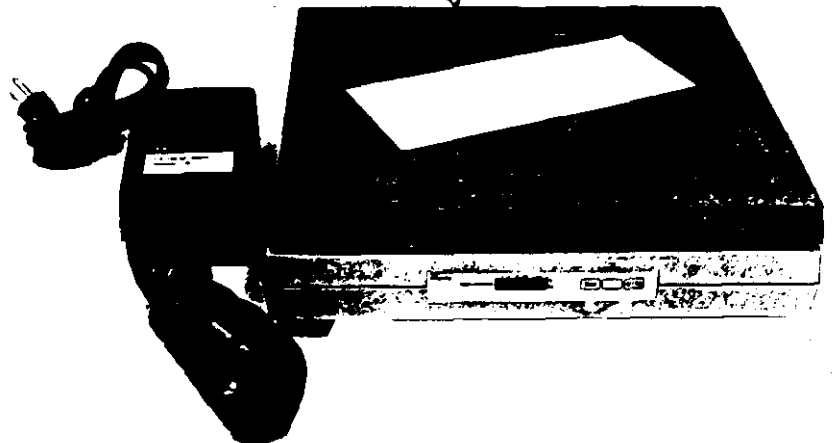
**MODEL/Modèle J071**

**CALIBRATION SWITCH**  
ACCESS HOLE / trou  
d'accès à l'interrupteur  
d'étalonnage

**PLATE /**  
plaque



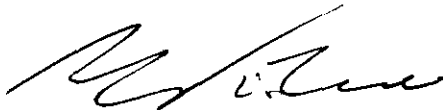
**SEAL /**  
sceau



## APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.



W.R. Virtue

Chief,  
Legal Metrology Laboratories

## APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Consommation et Corporations Canada.

DEC 17 1991

Date

Chef,  
Laboratoires de la Métrologie légale